

# PRESSEKONFERENZ

## NORDSTAD

### 02 DEZEMBER 2010



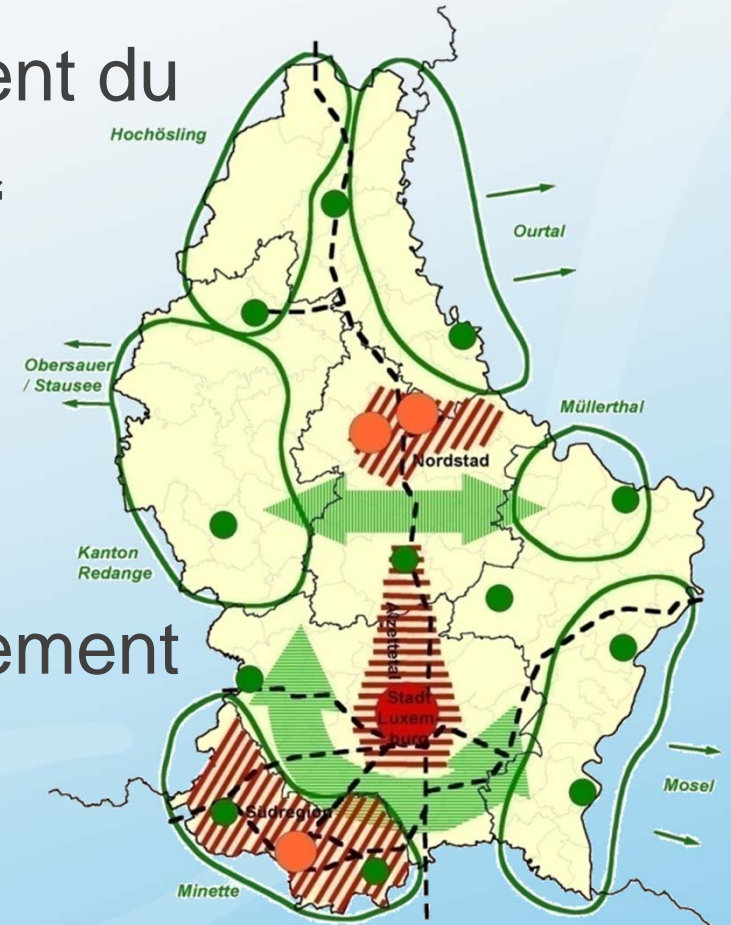
# Übersicht

- I. Rückblick
- II. Aktuelle Projekte
- III. Ausblick



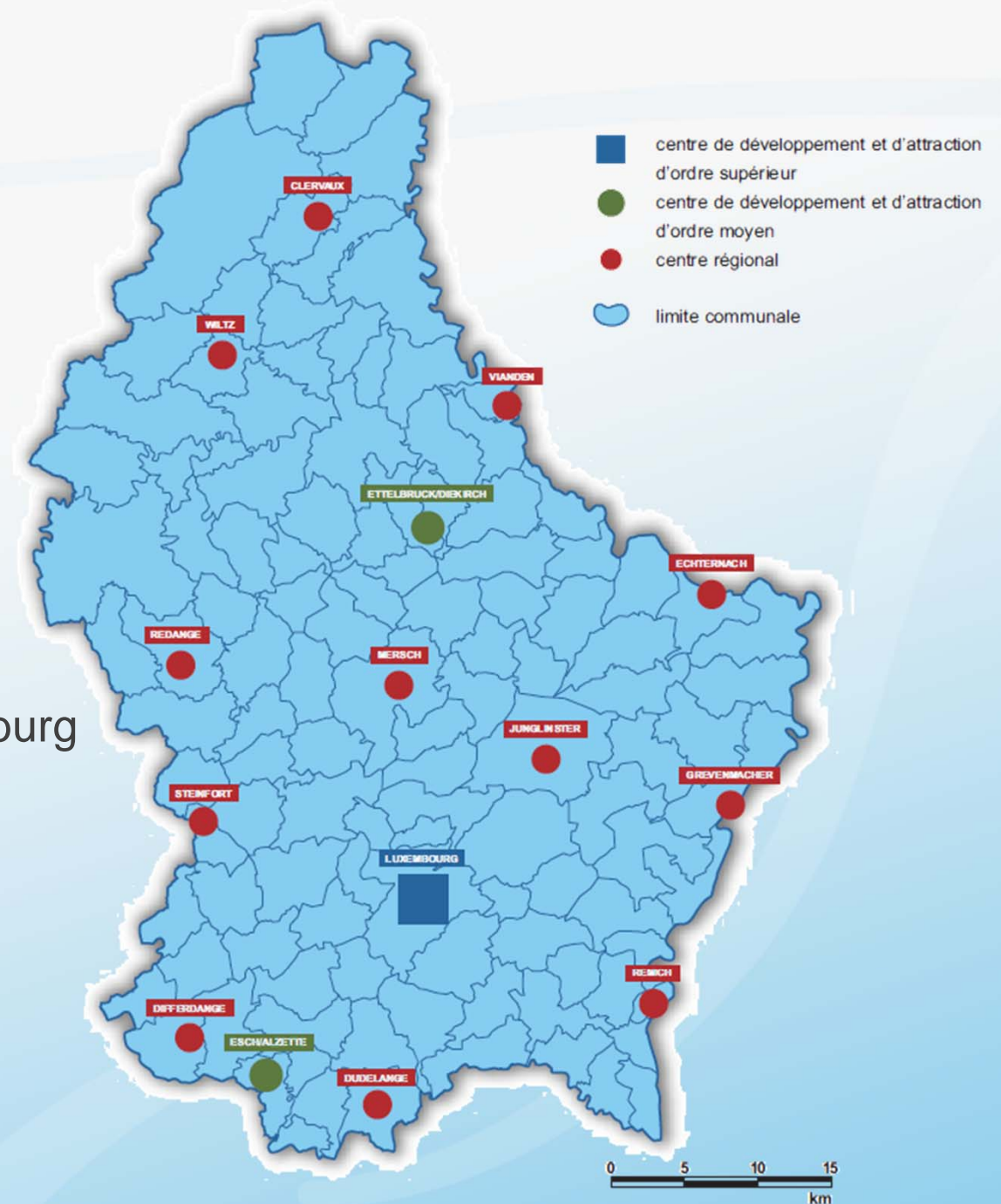
# I. Rückblick 2003-2004

- **Programme directeur** d'aménagement du territoire „arrêté par le Gouvernement“
- → Dezentralisierung + Stärkung der ländlichen Regionen
- → NORDSTAD = centre de développement et d'attraction d'ordre moyen.



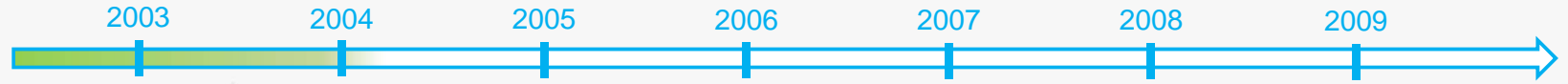
# Centres de développement et d'attraction

- Service Provider für den NORDEN
- Gegenpol zu Stadt Luxemburg und Esch Alzette





NORDSTAD



# IVL - 2004

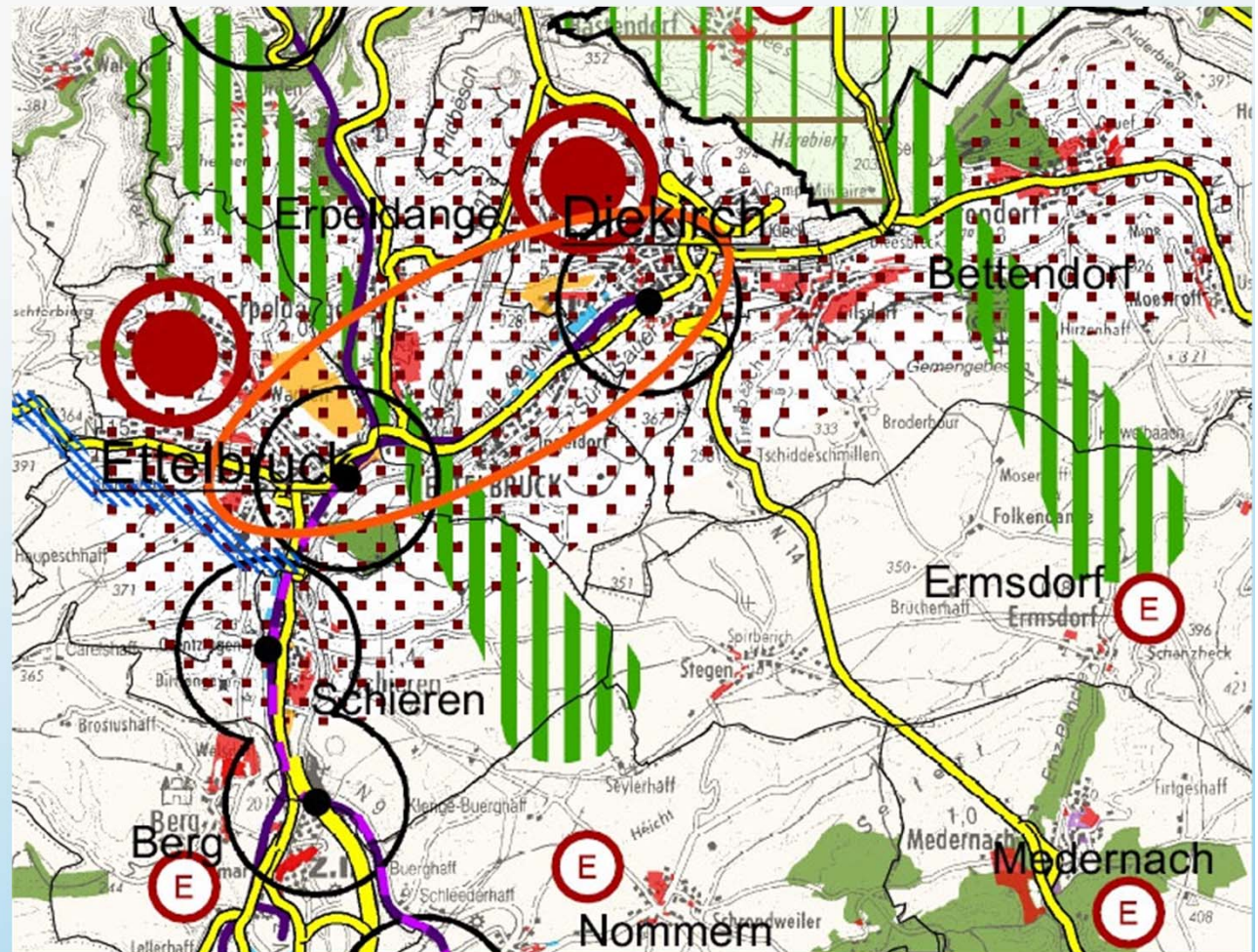
## Legende

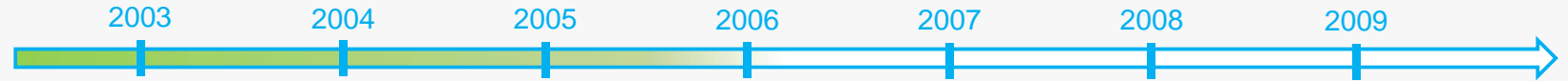
### Räumliche Schwerpunktsetzung

- Oberzentrum
- Mittelzentrum
- Regionales Zentrum
- Zusätzlicher zentraler Ort im Einwohnerszenario
- Eigenentwicklung

### Entwicklungsräume

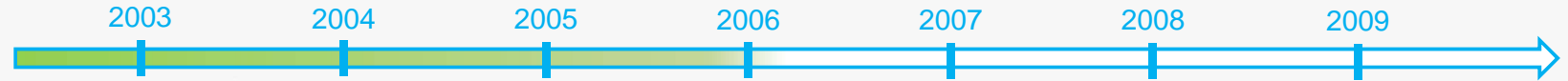
- Urbaner Entwicklungsraum mit integrierten Freiräumen
- Regionsspezifische Entwicklung





## I. Rückblick 2006-2008

- A) Konvention NORDSTAD
- B) Strategiekonferenz
- C) Consultation rémunérée
- D) Masterplan



# A) Konvention NORDSTAD - 2006

- Zusammenarbeit der 6 Gemeinden und Staat
- Gemeinsame Strategie erstellen
- Wirtschaftliche Konkurrenzfähigkeit
- soziale und wirtschaftliche Kohäsion
- Naturräume schützen
- Mobilität und Infrastrukturen verbessern
- Stadtentwicklung fördern
- Lebensqualität verbessern

**Convention  
pour un développement intercommunal coordonné et intégratif  
des communes de la « Nordstad »**

**Préambule :**

*Une première convention a été signée le 26 septembre 2005 avec les représentants des communes de la Nordstad, à savoir Bettendorf, Diekirch, Erpeldange, Ettelbruck et Schieren, et M. le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire en tant que représentant de l'Etat.*

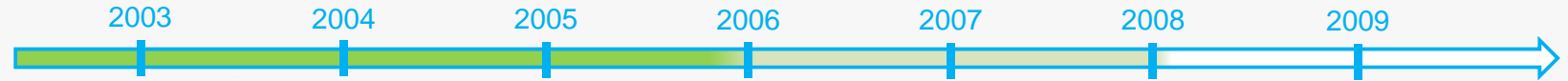
*La présente remplace la convention du 26 septembre 2005, suite à la première réunion du Groupe Politique « Nordstad » du 25 janvier 2006, lors de laquelle il a été convenu unanimement d'élargir la « Nordstad » en y intégrant la commune de Colmar-Berg.*

Les parties mentionnées ci-après, à savoir:

- L'administration communale de Bettendorf, représentée par M. Baek Albert, bourgmestre, Mme. Schroeder-Atten Marie-Josée, échevin et M. Risch Claude, échevin,
- L'administration communale de Colmar-Berg, représentée par M. Diederich Fernand, bourgmestre, M. Jacobs Gast, échevin et M. Arendt Arthur, échevin,
- L'administration communale de Diekirch, représentée par M. Michels Nico, bourgmestre, M. Bonert Paul, échevin et M. Thillen Frank, échevin,
- L'administration communale de Erpeldange, représentée par M. Dahm François, bourgmestre, M. Hubsch René, échevin et M. Losch Maurice, échevin,
- L'administration communale de Ettelbruck, représentée par M. Schaaf Jean-Paul, bourgmestre, M. Halsdorf Claude, échevin et M. Burg Marcel, échevin,
- L'administration communale de Schieren, représentée par M. Lutgen Jos, bourgmestre, Mme. Kemp-Weber Juliette, échevin et M. Schmitz Marc, échevin,
- et l'Etat du Grand-Duché de Luxembourg représenté par son Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire, M. Jean-Marie Halsdorf.

Conscientes de l'importance régionale et nationale du développement de la Nordstad, représentée sur la carte jointe en annexe faisant partie intégrante de la présente convention,

Conscientes des principes du programme directeur de l'aménagement du territoire et de la proposition de projet pilote faite dans l'étude IVL pour ce secteur, notamment dans les domaines de l'aménagement général du territoire, de l'aménagement trans-communal et du développement trans-urbain,

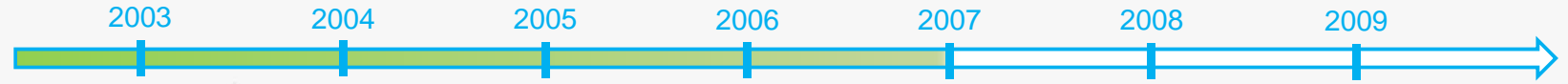


## B) Strategiekonferenz 2006- 2008

- Zusammenarbeit: Comité politique, staatliche Akteure
- Partizipativer Prozess: „forces vives“, Bürger der NORDSTAD
- Thematische Werkstätte
  - Stadtmarketing
  - Infrastruktur und soziales Zusammenleben
  - Neue Wohnformen / Zentrale Achse

→ **MASTERPLAN 2008**





## C) Consultation rémunérée Zentrale Achse - 2007

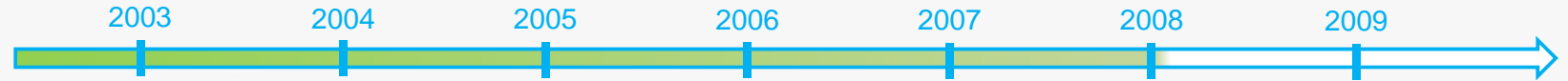
- Städtebauliches Konzept über die gesamte Zentrale Achse
- Gemeindeübergreifende Leitidee
- Schrittweise Entwicklung eines urbanen Zentrums für die Nordstad und die Region
  - Versorgung
  - Öffentliche und private Dienstleistungen
  - Wohnen



## D) Masterplan 2008

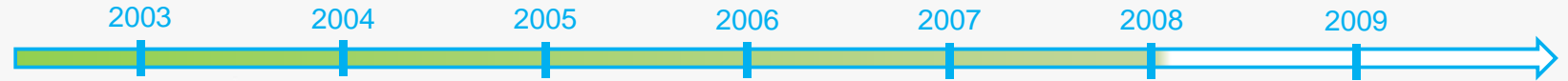
- Die Gemeinderäte der 6 Gemeinden haben die „Déclaration NORDSTAD – Principes de développement“ angenommen.
  - Starkes politisches Fundament
  - Basis für die Initiierung von Leitprojekten
- 20 Oktober 2008 offiziell dem Staatsminister überreicht
  - Politischer Wille der Nordstad die Aufgaben des CDA wahrzunehmen





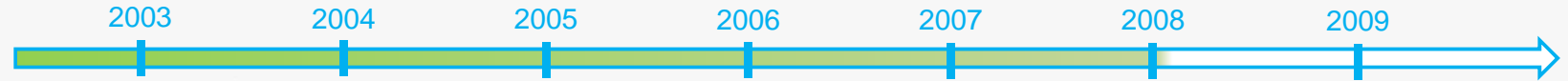
## II. Aktuelle Projekte

- A) auf Nordstad-Ebene
- B) auf lokaler Ebene (mit regionaler Bedeutung)
- C) Sozial-, Kultur-, und Sicherheitswesen
- D) Personalwesen



## A) Projekte auf Nordstad - Ebene

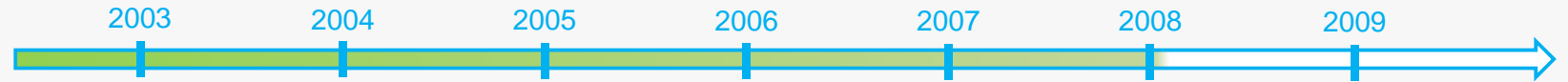
- Interkommunaler Flächennutzungsplan (PAG)
- Gemeinsame Datenbank (GIS)
- Gemeindefinanzen
- Neues Wohnen in der Nordstad – Qualitätskriterien
- Gewerbegebiet Fridhaff
- Quartier Gare Ettelbruck - intermodulare Schnittstelle für die Nordstad und ihre Region
- Mobilitätskonzept
- Hochwasserkonzept



## Fridhaff

- Ziele:
  - Auslagerungen von Betrieben  
aus dem Siedlungsbereich der Nordstad
  - Neue Betriebe ansiedeln und Arbeitsplätze im Norden schaffen
- Statuten Syndikat → Gutachten Staatsrat liegt demnächst vor
- Verhandlungen mit Besitzer laufen
  - accord de principe steht / Landwirtschaft garantieren
- 2011 Planung und Programmierung
- 2014 -2015 Infrastrukturen und Inbetriebnahme





## HOCHWASSERKONZEPT (TR-Engineering)

- Ermittlung der Überschwemmungsflächen nach dem Stand der Technik → Strömungsmodell
- Einfluss von bestehenden + zukünftigen Hochwassermaßnahmen
- Auswirkung der zukünftigen Bebauung samt vorgesehenen Hochwassermaßnahmen – ZAN
- Ausweisung von neuen Bauflächen im Überschwemmungsbereich mit Kompensationsmaßnahmen möglich
- Schaffung einer Basis für die Ausweisung des Überschwemmungsbereichs in den betroffenen PAG's → Ende 2011

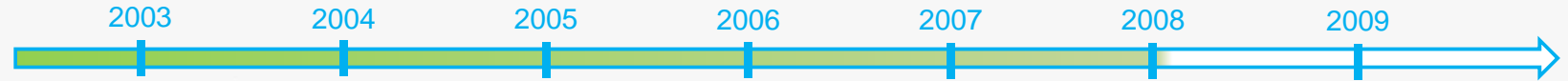


## GARE ETTELBRUCK + "VERBAND"

- Verbesserung des ÖV-Angebotes
- Verbesserung des fließenden Verkehrs
- Neugestaltung des Bahnhofs
- Schaffen von Park+Ride Parkplätzen
- Aufwertung des Bahnhofsvorplatzes
- Nutzungsmischung (Wohn- Dienstleistung- und Gewerbefläche)
- Initiierung eines Architektenwettbewerbes → Verband





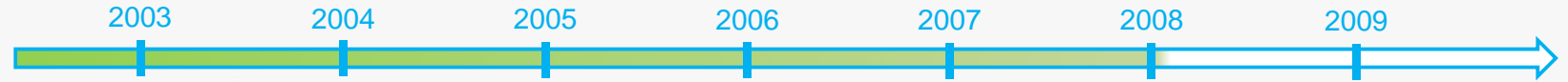


## B) Lokale Projekte mit regionaler Bedeutung

- „Porte de Diekirch“ – Städtebauliches Konzept im Bestand
- Laduno – Bauprojekt auf dem Site der Luxlait
- Erpeldange – Neustrukturierung des Zentrums
- Ettelbruck Place Marie-Adélaïde – Aufwertung im Bestand
- Neubaugebiete:
  - An den Hiwwelen, Colmar-Berg
  - In der Wieschen, Schieren
  - Auf dem Moor, Ettelbruck - in Zusammenarbeit mit
  - Hinter den Zengen, Bettendorf



NORDSTAD



## “Porte de Diekirch”

- Multisigma / Brauerei Diekirch
- Konkretisierung der Zentralen Achse
- Städtebauliches Konzept im Bestand – Qualität durch Wettbewerb
- Hohe Anzahl an Grundstückbesitzer
- Beteiligung aller Akteure
- Funktionsmischung
- Im Einklang mit den Zentren von Diekirch und Ettelbruck – Zentrenkonzept Einzelhandel



# LADUNO

- Gelände der Firma Luxlait
- Abgestimmt mit dem Masterplan der Zentralen Achse
- Funktionsmischung: Angebot der Nordstad vergrößern
- Im Einklang mit den Zentren von Diekirch und Ettelbruck – Zentrenkonzept Einzelhandel



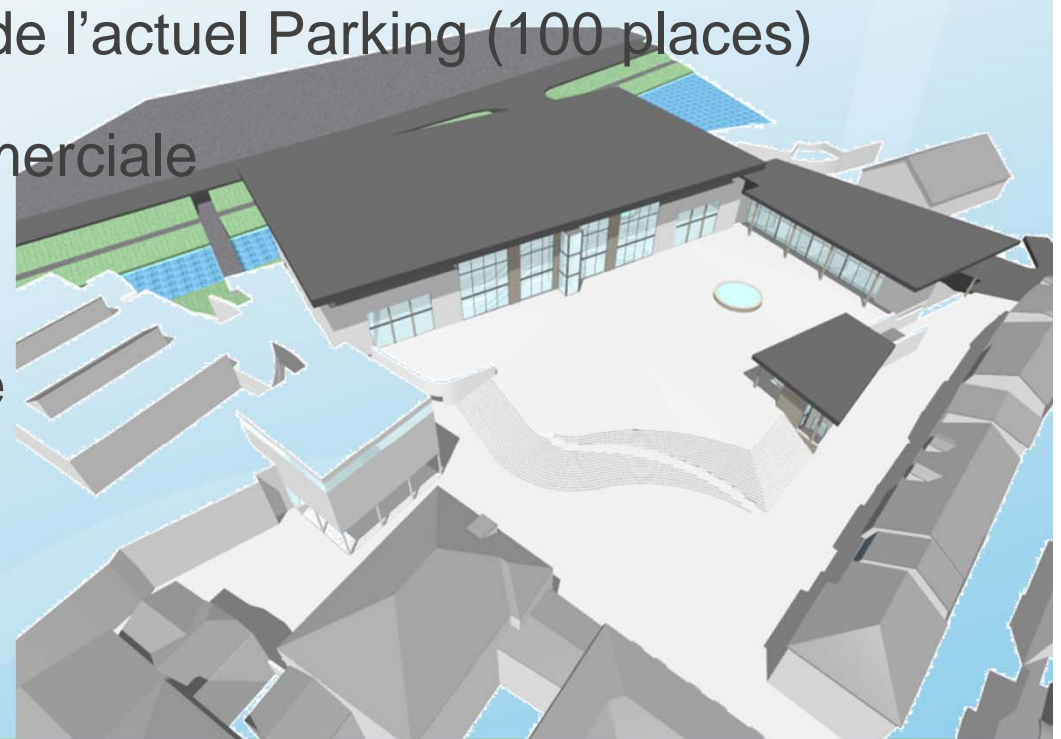
# Neustrukturierung des Zentrums - Erpeldange

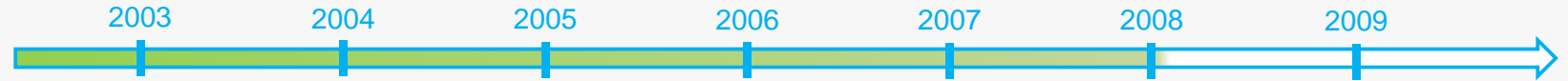
- +/- 17 ha
- Schaffen eines neuen Zentrums
- Mischnutzung und Mischung der Bautypologien
- Schaffen von Frei- und Erholungsräumen
- Neue HAUPTerschließung zwischen N7 und Zentrum
- Energiekonzept



## Place Marie Adélaïde | Ettelbruck

- Renforcement du pôle Ettelbruck et des services de proximité
- ...en conformité avec le Masterplan NORDSTAD 2008
- Réalisation privée de la rénovation du Monopol, commerce 6000 m<sup>2</sup>
- Nouvelle place publique au-dessus de l'actuel Parking (100 places)
- Ajout de +- 500 m<sup>2</sup> de surface commerciale
- Ajout d'un 4<sup>ème</sup> étage au bâtiment
- Monopol non destinée au commerce
- → mixité fonctionnelle
- Réalisation 2011 - 2013





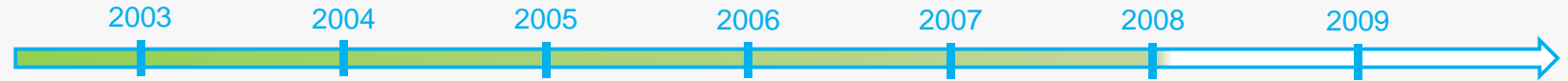
## C) Sozial-, Kultur-, und Sicherheitswesen

- Lokaler Sicherheitsplan Nordstad
- Nordstad-Jugend
- Centre d'intervention Nordstad
- Centre d'archivage et de documentation régional du Nord
- Turnverein Nordstad
- Schachclub Nordstad
- Club Senior Nordstad
- Office Social Nordstad
- ...

## Office social Nordstad

- Nordstad mit ihren Nachbargemeinden Mertzig, Feulen und Bourscheid  
→ 27.000 Einwohner
- Wahrnehmung regionaler Aufgaben der Nordstad

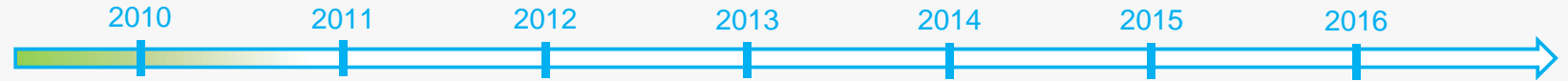




## D) Personalwesen

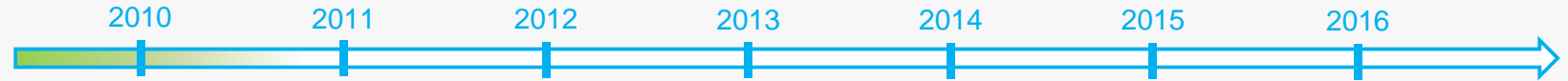
- Schaffung des Posten “Nordstad-Planer”
  - Ausführung der Leitziele und Leitprojekte des Masterplans
  - Koordination und Moderation
  - Kommunikation zwischen Akteuren
  - Project Management
  - Abstimmung der Nordstad PAG’s
  - Öffentlichkeitsarbeit
  - Initiierung und Abstimmung von nachhaltigen Bauprojekten
- Ausbau des Personals auf Nordstad-Ebene





## III. AUSBLICK

- A) Marketing und Kommunikation
- B) Finanzwirtschaftliche Studie
- C) Etude localisation des activités
- D) Zukünftige Arbeitsweise des Comité Politique
- E) Communauté urbaine
- F) Zukünftige staatliche Projekte



## A) Marketing und Kommunikation (EXXUS)

- Definition einer strategischen Positionierung für die NORDSTAD
- Ausarbeitung einer mittelfristigen Marketingstrategie
- Entwicklung einer kurzfristigen Kommunikationsstrategie
- Ausarbeitung eines Aktions- und Kommunikationsplanes
- Beratung bei der Umsetzung des Aktions- und Kommunikationsplanes



## A) Marketing und Kommunikation (MUM)

- Umsetzung der visuellen Kommunikation im Rahmen der Marketing-Strategie
- Ausbau der Marke „Nordstad“ → erkennbare Identität
- Ausarbeitung und Realisierung von Werbeträgern für Online- und Offline-Medien
- Entwicklung einheitlicher visueller Vorgaben und Modelle für bestehende und zukünftige Nordstad-Strukturen
- Unterstützung bei der Schaffung von Synergien mit lokalen Akteuren aus Gewerbe, Tourismus, der Vereinswelt und Behörden



Home > Nordstad > ...

WILLKOMMEN IN DER NORDSTAD

Coactique aliquotiens nostri pedites ad eos persequendos scandere clivos sublimes etiam si lapsantibus plantis fruticeta prensando vel dumos ad vertices venerint summos tamen.

NORDSTAD IST...

- LEBENSQUALITÄT
- GEWERBE
- TOURISMUS & FREIZEIT
- KULTUR & KUNST
- BILDUNG & SCHULE
- MEDIEN

AKTUELLES



Semaine européenne de la mobilité, 22 au 26 septembre de 14:00 - 18:00 à l'Hôtel de Ville, Salle des fêtes à Ettelbruck



Illud tamen clausos vehementer angebat quod captis navigiis.

[Alle Aktuelles](#)

EVENTS

Anstehende Events (diese Woche)

- 27** Sep 10 Nordstad Youth-Theater Festival  
CAPE ETTTELBRUCK
- 28** Sep 10 Maria da Glória  
CAPE ETTTELBRUCK
- 02** Okt 10 KrausFrink Percussion  
CAPE ETTTELBRUCK

1 | 2 | 3

[Alle Events](#)

VIDEO




BRANCHEN

- Bauen & Wohnen | Beruf & Bildung |
- Gastronomie | Unterkunft |
- Gesundheit & Soziales | Handwerk |
- Institutionen | Shopping | Sport, Freizeit & Unterhaltung |
- Unternehmen | Vereine & Verbände



NEWSLETTER

facebook



Share   

NORDSTAD IST...

- Lebensqualität
- Gewerbe
- Tourismus & Freizeit
- Kultur & Kunst
- Bildung & Schule
- Medien

INFOCENTER

- Events
- Branchen
- Tourismus
- Galerie

[Nordstad@Facebook](#)  
[Newsletter Abonnieren](#)  
[RSS Feeds](#)

[Sitemap](#)  
[Kontakt](#)  
[Impressum](#)



nordstad.lu

nordstad.lu



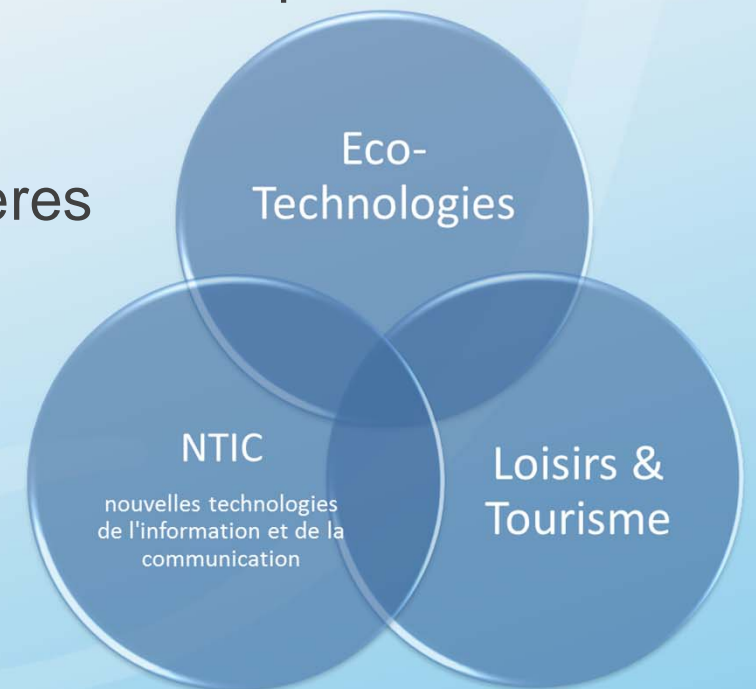
## B) Finanzwirtschaftliche Studie (Management Consultants)

- Schaffung von adäquaten wirtschaftlichen Voraussetzungen und Rahmenbedingungen
- Finanzwirtschaftlicher Grundstein für eine integrierte Finanzplanung der Nordstad
- Ermittlung der kurz und mittelfristigen Finanzierungskapazitäten
- Schaffung einer Grundlage zur wirtschaftlichen Bewertung von kommunalen Bebauungsplänen (PAG) und urbanistischen Projekten (PAP)
- Identifizierung von möglichen Kooperationsfeldern in der Nordstad



## C) Etude localisation des activités (CBRE)

- Faciliter le développement du pôle
- Détermination des activités économiques présentes et futures
- Détermination de la typologie immobilière correspondant aux activités définies
- Détermination des variables immobilières spécifiques à la région Nordstad
- Recommandations et pistes du futur développement Nordstad



## D) Zukünftige Arbeitsweise des CP

- Prinzip einer Troika
- → Arbeitsaufwand hat bedeutend zugenommen
- → Kontinuität garantieren

- Neue Konstellation

Schmitz Marc (Schieren)

**Back Albert** (Bettendorf)

Diederich Fernand (Colmar-Berg)





## E) Communauté urbaine

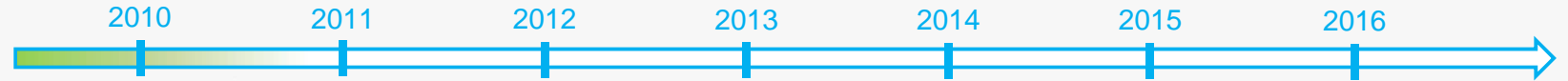
- Das Gutachten vom Staatsrat wird in einer Arbeitsgruppe in den Gesetzesvorschlag eingearbeitet.
- Abstimmung zwischen allen relevanten Akteuren
- Im Konsens in die weiterführende Gesetzesprozedur
- Ende Frühjahr 2011 überarbeiteter Gesetzesvorschlag





## F) Zukünftige staatliche Projekte

- Ackerbauschule
- Nordstadlycée
- CNFPC Ettelbruck
- LTPS Ettelbruck
- LT und LTA Ettelbruck: Prioritäre Infrastrukturen
- Sportinfrastrukturen Diekirch
- Palais de Justice Diekirch
- Labo ASTA Gilsdorf
- Wohnungsbau



## F) Zukünftige staatliche Projekte

- Requalifizierung Bahnhof Ettelbruck.
- Umgehungsstraße Ettelbruck
- Walebroch – Neuer Bahnübergang im Einklang mit der zukünftigen Zentralen Achse
- Anschluss an zukünftige Industriezone Fridhaff

# Merci



[nordstad.lu](http://nordstad.lu)